



Estratto del verbale della seduta del

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

27.1.2021

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

6

Oggetto:

Betreff:

Assunzione con contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'art. 19 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'art. 15 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5, del signor Tobias Weger con funzioni di Segretario di Assessore regionale

Einstellung mit befristetem Arbeitsvertrag von Herrn Tobias Weger im Sinne des Art. 19 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 – ersetzt durch Art. 15 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5 – als persönlicher Referent eines Regionalassessors

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Maurizio Fugatti	Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Vice Presidente / Vizepräsidentin	presente/anwesend
Claudio Cia	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Giorgio Leonardi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Michael Mayr	Segretario Generale / Generalsekretär	presente/anwesend

Su proposta del Vice Presidente sostituto del
Presidente Maurizio Fugatti

Auf Vorschlag des Vizepräsidenten –
Stellvertreters des Präsidenten Maurizio
Fugatti

Segreteria Generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des
Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'art. 19 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'art. 15 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5 ed in particolare i commi 2 e 4, in base ai quali alle dirette dipendenze di ogni Assessore, effettivo o supplente, è posto un segretario con il compito di collaborare all'attività politica dell'Assessore e che la nomina dei segretari può essere conferita anche a persona estranea all'Amministrazione, purché la medesima risulti in possesso dei requisiti generali prescritti per l'ammissione all'impiego presso la Regione, fatta eccezione per il limite massimo di età;

Visto inoltre l'art. 7-quater, comma 3, della legge regionale 17 maggio 2011, n. 4, che prevede, fra l'altro, la deroga all'utilizzo del medesimo lavoratore per periodi di servizio superiori a tre anni nel quinquennio precedente la data di assunzione ai contratti di lavoro a tempo determinato per lo svolgimento delle funzioni di Segretario e di addetto alla segreteria del Presidente e degli Assessori;

Preso atto che ai sensi dell'articolo 11, comma 2, del regolamento previsto all'articolo 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con D.P.Reg. n. 76 del 12 novembre 2013, le modalità relative all'individuazione del personale da assumere a tempo determinato, nei casi individuati dalla normativa in vigore, non si applicano nei confronti del personale da assegnare presso le segreterie del Presidente e degli Assessori della Giunta regionale, nonché presso l'Ufficio di Gabinetto, tenuto conto del rapporto fiduciario che caratterizza dette posizioni di lavoro;

Visto il contratto collettivo 1 dicembre 2008, e successive modificazioni, ed in particolare l'articolo 25 relativo ai contratti di lavoro a

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 19 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 – ersetzt durch Art. 15 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5 – und insbesondere aufgrund der Abs. 2 und 4, laut denen einem jeden Assessor oder Ersatzassessor ein persönlicher Referent unmittelbar unterstellt wird, der die Aufgabe hat, bei der politischen Tätigkeit des Assessors mitzuarbeiten, wobei auch verwaltungsexterne Personen dazu ernannt werden können, sofern diese die für die Zulassung zum Dienst bei der Region vorgeschriebenen allgemeinen Voraussetzungen – von der Höchstaltersgrenze abgesehen – besitzen;

Aufgrund überdies des Art. 7-quater Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 17. Mai 2011, Nr. 4, in dem u. a. eine Ausnahmeregelung betreffend die Beschäftigung derselben Person für mehr als drei Jahre im Fünfjahreszeitraum vor dem Datum der Einstellung mit befristetem Arbeitsvertrag zwecks Ausübung der Aufgaben eines persönlichen Referenten oder eines Bediensteten des Sekretariats des Präsidenten oder der Assessoren vorgesehen wird;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Sinne des Art. 11 Abs. 2 der im Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 vorgesehenen und mit D.P.Reg. vom 12. November 2013, Nr. 76 erlassenen Verordnung die Modalitäten für die Bestimmung des mit befristetem Arbeitsverhältnis einzustellenden Personals in den Fällen gemäß der geltenden Regelung nicht für Bedienstete angewandt werden, die den Sekretariaten des Präsidenten und der Mitglieder der Regionalregierung sowie dem Kabinettsamt zuzuteilen sind, da sie eine besondere Vertrauensstellung einnehmen;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. und insbesondere des Art. 25 betreffend die befristeten Arbeitsverhältnisse

tempo determinato e l'articolo 92 per quanto concerne il trattamento economico del funzionario incaricato delle funzioni di segretario del Presidente della Regione e degli Assessori;

Visto il decreto del Segretario Generale Repertorio: 74-22/01/2021, con il quale è stato preso atto delle dimissioni dal servizio del signor Dominik Oberstaller a decorrere dal 31 gennaio 2021 (ultimo giorno di servizio);

Vista la nota di data 10 gennaio 2021, Protocollo: RATAA/0000645/13/01/2021-A, con la quale l'Assessore regionale, tenuto conto delle dimissioni presentate dal signor Dominik Oberstaller, individua il signor Tobias Weger per l'incarico di Segretario particolare presso l'Assessorato;

Accertato che con nota di data 21 gennaio 2021, Protocollo: RATAA/0001677/22/01/2021-A, il predetto ha dichiarato la propria disponibilità ad assumere l'incarico di Segretario dell'Assessore regionale;

Visto il decreto del Presidente della Regione Repertorio: 5-25/01/2021, con il quale è stata disposta, la cessazione del contratto di lavoro a tempo determinato del signor Tobias Weger con funzioni di addetto alla segreteria a decorrere dal 31 gennaio 2021 (ultimo giorno di servizio);

Visto il D.Lgs. 15 giugno 2015, n. 81, e successive modificazioni;

Ritenuto, quindi, di disporre l'assunzione con contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'articolo 19 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'articolo 15 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5, del signor Tobias Weger con le funzioni di Segretario particolare di Assessore regionale, trascorsi almeno 20 giorni dalla data di risoluzione del precedente rapporto di lavoro in base alle disposizioni legislative e contrattuali vigenti, precisamente con decorrenza 22 febbraio 2021;

und des Art. 92 betreffend die Besoldung der mit den Aufgaben eines persönlichen Referenten des Präsidenten der Region oder der Assessoren betrauten Beamten;

Aufgrund des Dekrets des Generalsekretärs Rep. Nr. 74-22/01/2021, mit dem die Kündigung von Herrn Dominik Oberstaller mit Wirkung vom 31. Jänner 2021 (letzter Arbeitstag) zur Kenntnis genommen wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 10. Jänner 2021, Prot. Nr. RATAA/0000645/13/01/2021-A, mit dem der Regionalassessor unter Berücksichtigung der von Herrn Dominik Oberstaller eingereichten Kündigung Herrn Tobias Weger für den Auftrag als persönlicher Referent bei seinem Assessorat bestimmt hat;

Nach Feststellung der Tatsache, dass der Genannte mit Schreiben vom 21. Jänner 2021, Prot. Nr. RATAA/0001677/22/01/2021-A seine Bereitschaft zur Übernahme des Auftrags als persönlicher Referent des Regionalassessors erklärt hat;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region Rep. Nr. 5-25/01/2021, mit dem die Auflösung des befristeten Arbeitsvertrags von Herrn Tobias Weger als Bediensteter des Sekretariats mit Wirkung vom 31. Jänner 2021 (letzter Arbeitstag) verfügt wurde;

Aufgrund des GvD vom 15. Juni 2015, Nr. 81 i.d.g.F.;

Nach Dafürhalten demzufolge, die Einstellung mit befristetem Arbeitsvertrag im Sinne des Art. 19 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, ersetzt durch Art. 15 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5, von Herrn Tobias Weger als persönlicher Referent eines Regionalassessors ab 22. Februar 2021 (d.h. mindestens 20 Tage nach der Auflösung des vorhergehenden Arbeitsverhältnisses) im Sinne der geltenden regionalen Gesetzes- und Vertragsbestimmungen zu verfügen,

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 213 di data 23 dicembre 2020 “Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 214 di data 23 dicembre 2020 “Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 12 giugno 2019, n. 123 con la quale sono state confermate le linee di indirizzo relative alla gestione delle risorse umane;

Accertata la disponibilità di fondi sul capitolo corrispondente dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Ad unanimità di voti legalmente espressi

delibera

- di assumere con contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'art. 19 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'art. 15 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5, il signor Tobias Weger, al quale sono affidate le funzioni di Segretario di Assessore regionale, con decorrenza 22 febbraio 2021 e comunque non oltre la durata in carica dello stesso, con

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 213 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 214 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 12. Juni 2019, Nr. 123, mit dem die Bestimmungen und die Richtlinien für die Verwaltung der Humanressourcen bestätigt wurden;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in dem entsprechenden Kapitel des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

beschließt
die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- Herrn Tobias Weger mit befristetem Arbeitsvertrag im Sinne des Art. 19 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 – ersetzt durch Art. 15 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5 – als persönlichen Referenten eines Regionalassessors mit Wirkung vom 22. Februar 2021 und höchstens für die Dauer der Amtszeit des Regionalassessors mit Dienstsitz im

assegnazione presso la sede della Regione di Bolzano;

- allo stesso spetta il trattamento economico previsto dal contratto collettivo sopra citato, in particolare dall'articolo 92, comma 2;
- allo stesso si applicano le norme che regolano il trattamento giuridico, economico e previdenziale previsto per i dipendenti dell'amministrazione regionale.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi già impegnati sui corrispondenti capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'art. 28 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Il rapporto di lavoro a tempo determinato potrà comunque cessare anche prima della scadenza con il venir meno del rapporto fiduciario collegato alle funzioni ricoperte.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Amtgebäude der Region in Bozen einzustellen;

- Dem Genannten steht die Besoldung laut obgenanntem Tarifvertrag und insbesondere gemäß Art. 92 Abs. 2 zu.
- Für den Genannten gelten die Bestimmungen betreffend die dienst-, besoldungs-, und rentenrechtliche Verwaltung des Personals der Regionalverwaltung.

Die Ausgabe wird durch die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr bereits zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Das befristete Arbeitsverhältnis kann jedenfalls auch vor dem vorgesehenen Ablauf des Vertrags beendet werden, wenn das mit den anvertrauten Aufgaben zusammenhängende Vertrauensverhältnis nicht mehr besteht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

II SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr
firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).